

© Magyar Egyházzene, a felekezeti Magyar Egyházzenei Társaság negyedévi folyóirata — *Musica Sacra Hungarica*, periodicum trimestre Societatis (interconfessionalis) Musicae Sacrae Hungaricae — *Ungarische Kirchenmusik*, Quartalschrift der interkonfessionellen Gesellschaft für Ungarische Kirchenmusik — *Musique Sacrée Hongroise*, trimestriel de la Société (interconfessionnelle) de la Musique Sacrée Hongroise — *Hungarian Sacred Music*, Quarterly of the interconfessional Society for Hungarian Sacred Music — *Musica Sacra Ungherese*, rivista trimestrale della Società (interconfessionale) della Musica Sacra Ungherese — *Música Sagrada Húngara*, publicación trimestral de la Sociedad (interconfesional) de la Música Sagrada Húngara.

Felelős szerkesztő — Redactor summus — Chefredakteur — Rédacteur en chef — Editor in chief — Capo redattore — Director en jefe: *Balázs Déri*.

Cím — Domicilium — Adresse — Adresse — Address — Indirizzo — Dirección: Magyar Egyházzene (Balázs Déri), H-1064 Budapest, Vörösmarty u. 35.

IDEGENNYELVŰ ÖSSZEFOGLALÓK — TITULI COMMENTATIONUM — XIX (2011/2012) n. 3.

Józsa Attila: „*Benedictio pontificalis sollemnis. Az ünnepélyes főpapi áldás*”, 227–234. — Attila Józsa: „*Benedictio pontificalis sollemnis*”.

Csomó Orsolya: „*Processziós antifónák zenei elemzése. — I. Oremus dilectissimi*”, 235–240. — Ursula Csomó: „*Analysis musica antiphonarum processionalium. — I. Oremus dilectissimi*”.

Déri Balázs: „*P. magister gestájának bibliai-liturgikus idézetei — II.*”, 241–250. — Blasius Déri: „*Citata biblico-liturgica Gestae Hungarorum Anonymi — II.*”

H. Hubert Gabriella: „*Protestáns énekeskönyvek a XVI–XVII. században*”, 251–256. — Gabriella H. Hubert: „*Cantionalia protestantium in saeculis XVI–XVII*”.

Hollai Keresztély: „*Dallamosság, levegővétel, tempó*”, 257–264. — Christianus Hollai: „*Melodia, respiratio, tempus*”.

Fekete László: „*A nap megszentelése a zsidó közösség és ember életében*”, 265–270. — Ladislaus Fekete: „*Sanctificatio diei in vita communitatis Iudaicae et hominis Iudaei*”.

Bubnó Tamás: „*A keleti zsolozsma — a kántorképzés mai távlatában*”, 271–274. — Thomas Bubnó: „*Officium Byzantinum in perspectiva educationis cantorum hodierna*”.

Balogh P. Piusz OPraem: „*Zsolozsma a gödöllői premontreieknél: közösség, nevelés, ökumené*”, 275–280. — Pius P. Balogh OPraem: „*Officium apud Praemonstratenses civitatis Gödöllő: communitas, educatio, oecumene*”.

„*A pünkösdi tropár dallama Szentendrén*” (Közlő: Déri Balázs), 281–282. — „*Melodia troparii Pentecostalis in ecclesia orthodoxa Serbica civitatis Szentendre*” (Edidit Blasius Déri).

Homolya Dávid: „*Új-régi hangok Gelencén*”, 283–292. — David Homolya: „*Voces novae simulque antiquae in Gelence*”.

Acél Zsolt SchP: „*Az Atya háza*”, 293–294. — Zoltanus Acél SchP: „*Domus Patris*”.

Déri Balázs: „*Acél Zsolt homíliájának retorikai elemzése*”, 295–296. — Blasius Déri: „*Analysis rhetorica homiliae Zoltani Acél*”.